

——『「サー・トーパスの話」の序、物語、
チョウサーへのホストの言葉』用語索引（２）——

東 好 男

A Concordance to *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Words of Host*
to Chaucer in *The Canterbury Tales* (2)

AZUMA Yoshio

Geoffrey Chaucer の『カンタベリー物語』は、既に幾つかの用語索引がこれまでに作成されている。J. S. P. Tatlock と A. G. Kennedy による“A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to the ‘Romount of the Rose’”¹⁾は A. W. Pollard のテキスト“The Globe Edition”²⁾をもとに作られた労作であるが、その後のテキスト編纂は時代と共に進展し、近年、最新のテキスト“The Riverside Chaucer, based on The Works of Geoffrey Chaucer edited by F. N. Robinson”³⁾が出版され、そしてこれに基づく用語索引が相次いで刊行された。その一つは大泉昭夫氏による“A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer”⁴⁾であり、いま一つは Larry D. Benson による“A Glossarial Concordance to the Riverside Chaucer”⁵⁾である。しかしこれらはいずれも『カンタベ

平成23年 2月28日 原稿受理

大阪産業大学 教養部

- 1) *A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to ‘the Romount of the Rose’*, (Tatlock and Kennedy Concordance) John S. P. Tatlock and Arthur G. Kennedy, Gloucester, Mass., Peter Smith, 1963.
- 2) *The Works of Geoffrey Chaucer*, (The Globe Edition) edited by Alfred W. Pollard, H. Frank Heath, Mark H. Liddell, W. S. McCormick, Macmillan and Co., 1913 (Originally issued in 1898).
- 3) *The Riverside Chaucer*, Third Edition, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson, Larry D. Benson, General Editor, Oxford University Press, 1988.
- 4) *A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer*, Edited by Akio Oizumi, Programmed by Kunihiro Miki, Olms-Weidmann, Hildesheim, Zurich, New York, 10 vols., 1991.
- 5) *A Glossarial Concordance to The Riverside Chaucer*, Larry D. Benson, Garland Publishing, Inc., New York & London, 2 vols., 1993.

リー物語』の中で展開する個々の「物語」を独立させた用語索引として掲載していない。しかし、各「物語」を独立した作品と考え、そこでの使用語彙のより詳細な言葉の環境を捉えるには、それぞれについての用語索引が是非とも必要となる。

『カンタベリー物語』の中で展開する個々の「物語」の中に登場する多様な語彙が、その前後の言語環境を通して、作品の中でどのような語義の広がりや機能を果たしているかを探ることが、まず‘Concordance’作成によって可能となる。又それぞれの‘Word List’作成によって、どのような語彙が作品の中に分布しているかによって、個々の語彙環境を各「物語」の中で総合的に鳥瞰することが可能となる。Chaucerの『カンタベリー物語』の一部を形成するこの“*Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*”の文学世界を、文体と語彙の両面において、一層効率的に把握することの助けとなるはずである。

この‘Concordance’と‘Word List’を作成するにあたり、テキストは“*The Riverside Chaucer*”を使用した。又、沖田電子技研(有)の文章解析プログラム・Micro-OCF を使用し、同技研から出されている Electronic Text Library Line-up の中の“*Chaucer, Complete Works*”を使用した。

“*Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*”の中に登場する各語彙について、先ず‘Concordance’を作成する。次にアルファベット順による‘Word List (1) (Alphabetical Order)’と頻度順による‘Word List (2) (Sorted by Frequency)’を作成し最後に“*The Riverside Chaucer*”版を元にした‘Text of *Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*’を掲載する予定である。Text 作成では第一行目を 1 として表記し、その右側に“*The Riverside Chaucer*”版による相当行を記入する。

今回は“*Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*”の‘Concordance’として(その2)の作成を試みた。

『「サー・トープスの話」の序、物語、チョウサーへのホストの言葉』用語索引(2) (東 好男)

A Concordance to *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

A Concordance to *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales* (2)

**A Concordance to *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer* (2)**

115	For heere	thow	1	thow shalt be slawe
131	With a geaunt with hevedes	three	1	three
62	Al whan he herde the	thrustel	1	thrustel synge
58	The	thrustelcok	1	thrustelcok made eek hit lay
43	He priketh	thurgh	3	thurgh a fair forest
120	And al it was	thurgh		Goddes gras
121	And	thurgh		his fair berynge
101	Anon I sle	thy	2	thy steede
112		Thy		mawe
89		Til	3	Til he so longe hath riden and goon
96		Til		that ther cam a greet geaunt
207		Til		on a day
20	That	to	16	to his girdel raughte adoun
33	Whan hem were bet	to		slepe
52	And notemuge	to		putte in ale
54	Or for	to		leye in cofre
57	That joye it was	to		heere
71		To		make his steede som solas
75		To		bynde me so soore
81	Worthy	to		be my make
84	And	to		an elf-queene I me take
94	That	to		him durste ride or goon
122	Yet listeth, lordes,	to		my tale
127	Is comen agayn	to		towne
129		To		make hym bothe game and glee
135	And geestours for	to		tellen tales
179		To		telle it wol I fonde
182	And herkneth	to		my spelle
107		Tomorwe	1	Tomorwe wol I meete with thee
195	Upon his creest he bar a	tour	1	tour
5	In bataille and in	tourneyment	1	tourneyment
82	In	towne	2	towne
127	Is comen agayn to	towne		towne
145	With sugre that is	trye	1	trye
78	And slepe	under	2	under my goore
206	So worly	under		wede
37	And so bifel	upon	5	upon a day
40	He worth	upon		his steede gray
59	The wodedowve	upon		the spray
193	And forth	upon		his wey he glood
195		Upon		his creest he bar a tour
2	And I wol telle	verrayment	1	verrayment
4	Al of a knyght	was	28	was fair and gent
6	His name	was		sire Thopas
7	Yborn he	was		in fer contree
10	His fader	was		a man ful free
11	And lord he	was		of that contree
12	As it	was		Goddes grace
14	Whit	was		his face as payndemayn
19	His heer, his berd	was		lyk saffroun
23	His robe	was		of syklatoun
28	Therto he	was		a good archeer

29	Of wrastlyng	was	ther noon his peer
34	But he	was	chaast and no lechour
57	That joye it	was	to heere
67	Sire Thopas eek so wery	was	
69	So fiers	was	his corage
93	For in that contree	was	ther noon
97	His name	was	sire Olifaunt
120	And al it	was	thurgh Goddes gras
143	Of gyngebreed that	was	ful fyn
153		Was	al ywroght of Jewes werk
154	Ful strong it	was	of plate
158	His sheeld	was	al of gold so reed
159	And therinne	was	a bores heed
167	His sadel	was	of rewel boon
170	His spere	was	of fyn ciprees
173	His steede	was	al dappull gray
198	And for he	was	a knyght auntrous
201	His brighte helm	was	his wonger
204	Hymself drank	water	1
		water	of the well
13	Sire Thopas	wax	1
		wax	a doghty swayn
174	It gooth an ambil in the	way	1
		way	
206	So worly under	wede	1
		wede	
204	Hymself drank water of the	well	1
		well	
22	Of Brugges	were	5
33	Whan hem	were	his hosen broun
63	And pryked as he	were	bet to slepe
66	His sydes	were	wood
164	His jambeux	were	al blood
		were	of quyrboilly
153	Was al ywroght of Jewes	werk	1
		werk	
171	That bodeth	werre	1
		werre	and nothyng pees
67	Sire Thopas eek so	wery	1
		wery	was
193	And forth upon his	wey	1
		wey	he glood
33		Whan	3
62	Al	Whan	hem were bet to slepe
108		Whan	he herde the thrustel synge
		Whan	I have myn armoure
74		What	2
163	Bityde	What	eyleth this love at me
		what	bityde
53		Wheither	1
		Wheither	it be moyste or stale
157	In	which	1
		which	he wol debate
14		Whit	2
156	As	Whit	was his face as payndemayn
		whit	as is a lilye flour
146	He dide next his	white	1
		white	leere
25	He koude hunte at	wilde	3
44	Therinne is many a	wilde	deer
92	So	wilde	best
		wilde	
27		With	9
102		With	grey goshawk on honde
104		With	mace
107	Tomorwe wol I meete	With	harpe and pipe and symphonye
110	That thou shalt	with	thee
125	How sir Thopas,	with	this launcegay
131		with	sydes smale
131	With a geaunt	With	a geaunt with hevedes three
145		with	hevedes three
		With	sugre that is trye

59		wodedowve 1 The wodedowve upon the spray
2		wol 8
79		And I wol telle verrayment
107		An elf-queene wol I love, ywis
124		Tomorwe wol I meete with thee
157		For now I wol yow rowne
178		In which he wol debate
179		If ye wol any moore of it
185		To telle it wol I fonde
		Anon I wol yow telle
39		wolde 1 Sire Thopas wolde out ride
80		womman 1 For in this world no womman is
83		wommen 1 Alle othere wommen I forsake
201		wonger 1 His brighte helm was his wonger
63		wood 1 And pryked as he were wood
90		woon 1 That he foond, in a pryve woon
80		world 1 For in this world no womman is
206		worly 1 So worly under wede
40		worth 1 He worth upon his steede gray
81		Worthy 1 Worthy to be my make
29		wrastlyng 1 Of wrastlyng was ther noon his peer
65		wrynge 1 So swatte that men myghte him wrynge
95		wyf 1 Neither wyf ne childe
140		wyn 1 ey fette hym first the sweete wyn
72		yaf 1 And yaf hym good forage
7		Yborn 1 Yborn he was in fer contree
45		Ye 2
178		Ye , bothe bukke and hare
		If ye wol any moore of it
109		yet 2
122		And yet I hope, par ma fay
		Yet listeth, lordes, to my tale
172		ygrounde 1 The heed ful sharpe ygrounde
180		youre 1 Now holde youre mouth, par charitee
17		yow 5
38		And I yow telle in good certayn
47		For sothe, as I yow telle may
124		I telle it yow , hym hadde almost
185		For now I wol yow rowne
		Anon I wol yow telle
187		Ypotys 1 Of Horn child and of Ypotys
165		yvory 1 His swerdes shethe of yvory
79		ywis 1 An elf-queene wol I love, ywis

ywroght **1**
Was al **ywroght** of Jewes werk

TOTAL WORDS READ = 1164
TOTAL WORDS SELEC = 1164
TOTAL WORDS PICKE = 1164
TOTAL WORDS SAMPL = 1164
TOTAL WORDS KEPT = 1164
TOTAL VOCABULARY = 497

A Concordance to *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

A Concordance to *The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales*

A Concordance to *The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

		a	5
6	Now swich	a	rym the devel I biteche
11	God, quod he, for pleylnly, at	a	word
12	hy drasty rymyng is nat worth	a	toord
19	I wol yow telle	a	litel thyng in prose
22	It is	a	moral tale vertuous
		acorden	1
29	And alle	acorden	as in hire sentence
		After	1
46		After	the which this murye tale I write
		aken	1
5	Myne eres	aken	of thy drasty speche
		Al	5
23	But nathelees hir sentence is	Al	be it told somtyme in sondry wyse
28		al	sooth
30		Al	be ther in hir tellyng difference
34	But doutelees hit sentence is	al	oon
48	And lat me tellen	al	my tale, I preye
		alle	4
27	Ne seith nat	alle	thyng as his felawe dooth
29	And	alle	acorden as in hire sentence
35	Therefore, lordynges	alle ,	I yow biseche
42	As ye han herd, yet to yow	alle	I preye
		also	1
4	That,	also	wisly God my soule blesse
		And	6
29		And	alle acorden as in hire sentence
31	For somme of hem seyn moore,	and	somme seyn lesse
33	I meene of Mark, Mathew, Luc,	and	John
41		And	though I nat the same wordes seye
47		And	therfore herkneth what that I shal
48		And	lat me tellen al my tale, I preye
		another	1
9	Moore of my tale than	another	man
		as	9
20	That oghte liken yow,	as	I suppose
24	Of sondry folk,	as	I shal yow devyse
25		As	thus: ye woot that every Evaungelist
27	Ne seith nat alle thyng	as	his felawe dooth
29	And alle acorden	as	in hire sentence
36	If that yow thynke I varie	as	in my speche
37		As	thus, though that I telle somewhat mo
42		As	ye han herd, yet to yow alle I preye
43	Blameth me nat; for,	as	in my sentence
		at	3
11	By God, quod he, for pleylnly,	at	a word
14	Sire,	at	o word, thou shalt no lenger ryme
16	Or telle in prose somewhat,	at	the leeste
		aught	1
15	Lat se wher thou kanst tellen	aught	in geeste
		be	4
7	This may wel	be	rym dogerel, quod he
17	In which ther	be	som murthe or som doctryne
23		Al	be it told somtyme in sondry wyse
30		Al	be ther in hir tellyng difference
		been	1
21	Or elles, certes, ye	been	to daungerous
		beste	1
10	Syn that it is the	beste	rym I kan
		bifoore	1
38	Of proverbes than ye han herd	bifoore	
		biseche	1
35	erfore, lordynges alle, I yow	biseche	
		biteche	1
6	Now swich a rym the devel I	biteche	
		Blameth	1
43		Blameth	me nat; for, as in my sentence

4 That, also wisly God my soule **blesse 1**
 13 Thou doost noght elles **but 3**
 28 **But** despendest tyme
 34 **But** nathelees hir sentence is al sooth
 11 **By 2**
 18 Gladly, quod I, **By** God, quod he, for pleynly, at a word
 21 Or elles, **certes 1**
 39 **Comprehended 1**
 21 **Comprehended** in this litel tretys heere
 21 Or elles, certes, ye been to daungerous **daungerous 1**
 13 Thou doost noght elles but **despendest 1**
 6 Now swich a rym the **devel 1**
 24 Of sondry folk, as I shal yow **devyse 1**
 30 Al be ther in hir tellyng **difference 2**
 44 Shul ye nowher fynden **difference**
 1 Namooore of this, for Goddes **dignitee 1**
 17 ich ther be som murthe or som **doctryne 1**
 7 This may wel be rym **dogerel 1**
 13 Thou **doost 1**
 27 nat alle thyng as his felawe **dooth 1**
 34 But **doutelees 1**
 5 Myne eres aken of thy **drasty 2**
 12 Thy **drasty** rymyng is nat worth a toord
 13 Thou doost noght **elles 2**
 21 Or **elles**, certes, ye been to daungerous
 40 To **enforce 1**
 5 Myne **eres 1**
 25 As thus: ye woot that every **Evaungelist 1**
 25 As thus: ye woot that **every 1**
 32 Whan they his pitous passioun **expresse 1**
 27 e seith nat alle thyng as his **felawe 1**
 24 Of sondry **folk 1**
 1 Namooore of this, **for 5**
 2 Quod oure Hooste, **for** Goddes dignitee
 11 By God, quod he, **for** thou makest me
 31 **For** pleynly, at a word
 43 Blameth me nat; **for** somme of hem seyn moore, and somme
 45 **Fro 1**
Fro the sentence of this tretys lyte

44	Shul ye nowher	fynden 1 fynden difference
15	er thou kanst tellen aught in	geeste 1 geeste
18		Gladly 1 Gladly , quod I, by Goddes sweete pyne
4	That, also wisly	God 2
11	By	God my soule blesse God , quod he, for pleylnly, at a word
1	Namoore of this, for	Goddes 2 Goddes dignitee
18	Gladly, quod I, by	Goddes sweete pyne
26	telleth us the peyne of Jhesu	Grist 1 Grist
38	Of proverbes than ye	han 2 han herd bifoore
42	As ye	han herd, yet to yow alle I preye
7	may wel be rym dogerel, quod	he 2 he
11	By God, quod	he , for pleylnly, at a word
39	rehended in this litel tretys	heere 1 heere
31	For somme of	hem 1 hem seyn moore, and somme seyn lesse
38	Of proverbes than ye han	herd 2 herd bifoore
42	As ye han	herd , yet to yow alle I preye
47	And therfore	herkneth 1 herkneth what that I shal seye
28	But nathelees	hir 2 hir sentence is al sooth
30	Al be ther in	hir tellyng difference
29	And alle acorden as in	hire 1 hire sentence
27	Ne seith nat alle thyng as	his 2 his felawe dooth
32	Whan they	his pitous passioun expresse
34	But doutelees	hit 1 hit sentence is al oon
2	Quod oure	Hooste 1 Hooste , for thou makest me
6	Now swich a rym the devel	I 16 I biteche
8	Why so? quod	I , why wiltow lette me
10	Syn that it is the beste rym	I kan
18	Gladly, quod	I , by Goddes sweete pyne
19		I wol yow telle a litel thyng in prose
20	That oghte liken yow, as	I suppose
24	Of sondry folk, as	I shal yow devyse
33		I meene of Mark, Mathew, Luc, and John
35	Therefore, lordynges alle,	I yow biseche
36	If that yow thynke	I varie as in my speche
37	As thus, though that	I telle somewhat moore
41	And though	I nat the same wordes seye
42	ye han herd, yet to yow alle	I preye
46	ter the which this murye tale	I write
47	d therfore herkneth what that	I shal seye
48	And lat me tellen al my tale,	I preye
36		If 1 If that yow thynke I varie as in my spe
15	wher thou kanst tellen aught	in 10 in geeste
16	Or telle	in prose somewhat, at the leeste
17		In which ther be som murthe or som doct
19	I wol yow telle a litel thyng	in prose
23	Al be it told somtyme	in sondry wyse
29	And alle acorden as	in hire sentence
30	Al be ther	in hir tellyng difference
36	If that yow thynke I varie as	in my speche
39	Comprehended	in this litel tretys heere
43	Blameth me nat; for, as	in my sentence

10		Syn that it	is	5	the beste rym I kan
12		Thy drasty rymyng	is		nat worth a toord
22			It		is a moral tale vertuous
28		But nathelees hir sentence	is		al sooth
34		But doutelees hit sentence	is		al oon
10		Syn that	it	3	is the beste rym I kan
22			It		is a moral tale vertuous
23		Al be	it		told somtyme in sondry wyse
26		That telleth us the payne of	Jhesu	1	Grist
33		ene of Mark, Mathew, Luc, and	John	1	John
10		yn that it is the beste rym I	kan	1	kan
15		Lat se wher thou	kanst	1	tellen aught in geeste
15			Lat	2	se wher thou kanst tellen aught in
48		And	lat		me tellen al my tale, I preye
16		elle in prose somewhat, at the	leeste	1	leeste
14		ire, at o word, thou shalt no	lenger	1	lenger ryme
31		em seyn moore, and somme seyn	lesse	1	lesse
8		Why so? quod I, why wiltow	lette	1	lette me
3		So wery of thy verray	lewednesse	1	lewednesse
20		That oghte	liken	1	liken yow, as I suppose
19		I wol yow telle a	litel	2	thyng in prose
39		Comprehended in this	litel		tretys heere
35		Therefore,	lordynges	1	lordynges alle, I yow biseche
33		I meene of Mark, Mathew, Luc, and John	Luc	1	Luc, and John
45		o the sentence of this tretys	lyte	1	lyte
2		Quod oure Hooste, for thou	makest	1	makest me
9		Moore of my tale than another	man	1	man
33		I meene of	Mark	1	Mark, Mathew, Luc, and John
40		enforce with th'effect of my	mateere	1	mateere
33		I meene of Mark,	Mathew	1	Mathew, Luc, and John
7		This	may	1	may wel be rym dogerel, quod he
2		oure Hooste, for thou makest	me	4	me
8		so? quod I, why wiltow lette	me		me
43		Blameth	me		nat; for, as in my sentence
48		And lat	me		tellen al my tale, I preye
33		I	meene	1	meene of Mark, Mathew, Luc, and John
9		For somme of hem seyn	Moore	3	Moore of my tale than another man
31		, though that I telle somewhat	moore,		and somme seyn lesse
37			moore		moore

22		moral 1 It is a moral tale vertuous
17	In which ther be som	murthe 1 murthe or som doctryne
46	After the which this	murye 1 murye tale I write
4	That, also wisly God	my 6 my soule blesse
9	Moore of	my tale than another man
36	that yow thynke I varie as in	my speche
40	To enforce with th'effect of	my mateere
43	Blameth me nat; for, as in	my sentence
48	And lat me tellen al	my tale, I preye
5		Myne 1 Myne eres aken of thy drasty speche
1		Namoore 1 Namoore of this, for Goddes dignitee
12	Thy drasty rymyng is	nat 4 nat worth a toord
27	Ne seith	nat alle thyng as his felawe dooth
41	And though I	nat the same wordes seye
43	Blameth me	nat ; for, as in my sentence
28		nathelees 1 But nathelees hir sentence is al sooth
27		Ne 1 Ne seith nat alle thyng as his felawe d
14	Sire, at o word, thou shalt	no 1 no lenger ryme
13	Thou doost	noght 1 noght elles but despendest tyme
6		Now 1 Now swich a rym the devel I biteche
44	Shul ye	nowher 1 nowher fynden difference
14	Sire, at	o 1 o word, thou shalt no lenger ryme
1	Namoore	of 11 of this, for Goddes dignitee
3	So wery	of thy verray lewednesse
5	Myne eres aken	of thy drasty speche
9	Moore	of my tale than another man
24	That telleth us the peyne	Of sondry folk, as I shal yow devyse
26		of Jhesu Grist
31	For somme	of hem seyn moore, and somme seyn lesse
33	I meene	of Mark, Mathew, Luc, and John
38		Of proverbes than ye han herd bifoore
40	To enforce with th'effect	of my mateere
45	Fro the sentence	of this tretys lyte
20	That	oghte 1 oghte liken yow, as I suppose
34	doutelees hit sentence is al	oon 1 oon
16		Or 3 Or telle in prose somewhat, at the leest
17	In which ther be som murthe	or som doctryne
21		Or elles, certes, ye been to daungerous
2	Quod	oure 1 oure Hooste, for thou makest me
32	Whan they his pitous	passioun 1 passioun expresse
26	That telleth us the	peyne 1 peyne of Jhesu Grist
32	Whan they his	pitous 1 pitous passioun expresse
11	By God, quod he, for	pleynly 1 pleynly , at a word

42	e han herd, yet to yow alle I	preye	2
48	d lat me tellen al my tale, I	preye	
		preye	
16	Or telle in	prose	2
19	ol yow telle a litel thyng in	prose	somewhat, at the leeste
		prose	
38	Of	proverbes	1
		proverbes	than ye han herd bifoore
		pyne	1
18	dly, quod I, by Goddes sweete	pyne	
		Quod	5
2	This may wel be rym dogerel,	Quod	oure Hooste, for thou makest me
7	Why so?	quod	he
8	By God,	quod	I, why wiltow lette me
11	Gladly,	quod	he, for pleynty, at a word
18		quod	I, by Goddes sweete pyne
		rym	3
6	Now swich a	rym	the devel I biteche
7	This may wel be	rym	dogerel, quod he
10	Syn that it is the beste	rym	I kan
		ryme	1
14	o word, thou shalt no lenger	ryme	
		rymyng	1
12	Thy drasty	rymyng	is nat worth a toord
		same	1
41	And though I nat the	same	wordes seye
		se	1
15	Lat	se	wher thou kanst tellen aught in gees
		seith	1
27	Ne	seith	nat alle thyng as his felawe doot
		sentence	5
28	But nathelees hir	sentence	is al sooth
29	And alle acorden as in hire	sentence	
34	But doutelees hit	sentence	is al oon
43	Blameth me nat; for, as in my	sentence	
45	Fro the	sentence	of this tretys lyte
		seye	2
41	though I nat the same wordes	seye	
47	ore herkneth what that I shal	seye	
		seyn	2
31	For somme of hem	seyn	moore, and somme seyn lesse
31	of hem seyn moore, and somme	seyn	lesse
		shal	2
24	Of sondry folk, as I	shal	yow devyse
47	therfore herkneth what that I	shal	seye
		shalt	1
14	Sire, at o word, thou	shalt	no lenger ryme
		Shul	1
44		Shul	ye nowher fynden difference
		Sire	1
14	Sire, at o word, thou shalt no lenger r	Sire	
		So	2
3	So wery of thy verray lewednesse	So	
8	Why	so?	quod I, why wiltow lette me
		som	2
17	In which ther be	som	murthe or som doctryne
17	n which ther be som murthe or	som	doctryne
		somme	2
31	For	somme	of hem seyn moore, and somme seyn
31	somme of hem seyn moore, and	somme	seyn lesse
		somtyme	1
23	Al be it told	somtyme	in sondry wyse
		somwhat	2
16	Or telle in prose	somwhat	at the leeste
37	As thus, though that I telle	somwhat	moore
		sondry	2
23	Al be it told somtyme in	sondry	wyse

24		Of sondry folk, as I shal yow devyse	
		sooth 1	
28	nathelees hir sentence is al	sooth	
		soule 1	
4	That, also wisly God my	soule blesse	
		speche 2	
5	Myne eres aken of thy drasty	speche	
36	t yow thynke I varie as in my	speche	
		suppose 1	
20	That oghte liken yow, as I	suppose	
		sweete 1	
18	Gladly, quod I, by Goddes	sweete pyne	
		swich 1	
6	Now	swich a rym the devel I biteche	
		Syn 1	
10		Syn that it is the beste rym I kan	
		tale 4	
9	Moore of my	tale than another man	
22	It is a moral	tale vertuous	
46	After the which this murye	tale I write	
48	And lat me tellen al my	tale , I preye	
		telle 3	
16	Or	telle in prose somewhat, at the leeste	
19	I wol yow	telle a lital thyng in prose	
37	As thus, though that I	telle somewhat moore	
		tellen 2	
15	Lat se wher thou kanst	tellen aught in geeste	
48	And lat me	tellen al my tale, I preye	
		telleth 1	
26	That	telleth us the peyne of Jhesu Grist	
		tellyng 1	
30	Al be ther in hir	tellyng difference	
		than 2	
9	Moore of my tale	than another man	
38	Of proverbes	than ye han herd bifoore	
		That 8	
4		That , also wisly God my soule blesse	
10	Syn	that it is the beste rym I kan	
20		That oghte liken yow, as I suppose	
25	As thus: ye woot	that every Evaungelist	
26		That telleth us the peyne of Jhesu Gris	
36	If	that yow thynke I varie as in my speche	
37	As thus, though	that I telle somewhat moore	
47	And therfore herkneth what	that I shal seye	
		the 7	
6	Now swich a rym	the devel I biteche	
10	Syn that it is	the beste rym I kan	
16	Or telle in prose somewhat, at	the leeste	
26	That telleth us	the peyne of Jhesu Grist	
41	And though I nat	the same wordes seye	
45	Fro	the sentence of this tretys lyte	
46	After	the which this murye tale I write	
		th' effect 1	
40	To enforce with	th' effect of my mateere	
		ther 2	
17	In which	ther be som murthe or som doctryne	
30	Al be	ther in hir tellyng difference	
		Therefore 2	
35		Therefore , lordynges alle, I yow biseche	
47	And	therfore herkneth what that I shal seye	
		they 1	
32	Whan	they his pitous passioun expresse	
		this 5	
1	Namoore of	this , for Goddes dignitee	
7		This may wel be rym dogerel, quod he	
39	Comprehended in	this lital tretys heere	
45	Fro the sentence of	this tretys lyte	
46	After the which	this murye tale I write	

25	As thus: ye	woot	1
		woot	that every Evaungelist
11	d, quod he, for pleynly, at a	word	2
14	Sire, at o	word	thou shalt no lenger ryme
41	And though I nat the same	wordes	1
		wordes	seye
12	Thy drasty rymyng is nat	worth	1
		worth	a toord
46	r the which this murye tale I	write	1
		write	
23	be it told somtyme in sondry	wyse	1
		wyse	
21	Or elles, certes, ye	ye	5
25	As thus: ye	ye	been to daungerous
38	Of proverbes than ye	ye	han herd bifoore
42	As ye	ye	han herd, yet to yow alle I preye
44	Shul ye	ye	nowher fynden difference
42	As ye han herd, yet	yet	1
		yet	to yow alle I preye
19	I wol	yow	6
20	That oghte liken	yow	telle a litel thyng in prose
24	Of sondry folk, as I shal	yow	as I suppose
35	Therefore, lordynges alle, I	yow	devyse
36	If that	yow	biseche
42	As ye han herd, yet to	yow	thynke I varie as in my speche
		yow	alle I preye

TOTAL WORDS READ	=	367
TOTAL WORDS SELECTED	=	367
TOTAL WORDS PICKED	=	367
TOTAL WORDS SAMPLED	=	367
TOTAL WORDS KEPT	=	367
TOTAL VOCABULARY	=	194

Word Lists of *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

Word List 1 (Alphabetical Order) of *Sir Thopas' Prologue, Tale*
and The Host's Words to Chaucer in *The Canterbury Tales*

Word List(1) of *The Prologue of Sir Thopas in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

a	3	somewhat	1
agoon	1	stare	1
al	1	syn	1
an	2	tale	2
and	6	Telle	1
anon	1	t'enbrace	1
any	1	thanne	1
apayd	1	that	4
Approche	1	the	2
arm	1	thee	1
artow	1	this	3
As	4	tho	1
at	1	thou	2
beth	1	thus	1
bigan	1	thyng	1
But	1	thynketh	1
by	2	Til	1
certes	1	to	1
cheere	1	unto	1
contenaunce	1	up	1
daliaunce	1	upon	2
deyntee	1	us	1
dooth	1	waast	1
elvyssh	1	war	1
erst	1	was	3
evere	1	we	1
every	1	wel	1
face	1	were	1
fair	1	Whan	1
folk	1	What	1
For	4	wight	1
fynde	1	woldest	1
good	1	womman	1
ground	1	wonder	1
han	1	Ye	1
hare	1	yow	1
have	1	yvele	1
he	6		
heere	1		
his	2	TOTAL WORDS READ	= 169
Hooste	2	TOTAL WORDS SELECTED	= 169
I	5	TOTAL WORDS PICKED	= 169
Ierned	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 169
in	2	TOTAL WORDS KEPT	= 169
is	2	TOTAL VOCABULARY	= 119
japen	1		
kan	1		
lat	1		
longe	1		
looke	1		
looked	1		
lookest	1		
man	3		
me	2		
miracle	1		
murily	1		
myrthe	1		
nat	1		
ne	1		
neer	1		
no	1		
noon	1		
Now	3		
of	3		
oother	2		
oure	1		
place	1		
popet	1		
quod	3		
rym	1		
sayd	1		
se	2		
semeth	1		
Sey	1		
seyd	1		
seyde	1		
shape	1		
shul	1		
sires	1		
smal	1		
sobre	1		
Som	1		

Word List (1) of *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

a	31	cors	1	Gy	1
abak	1	coste	1	gyngbreed	1
Abyen	1	cote-armour	1	hadde	2
adoun	1	creest	1	hand	1
agayn	1	dale	2	hare	1
aketoun	1	dappull	1	harpe	1
al	10	day	3	hath	1
ale	2	debate	1	haubergeoun	1
Alle	1	dede	1	haukyng	1
alмест	1	deed	1	haunt	1
Also	1	deer	1	have	1
ambil	1	dextrer	1	hawberk	1
an	8	dide	2	he	28
and	66	Do	1	heed	2
Anon	4	doghty	1	heer	1
any	2	doun	1	Heere	4
archeer	1	downe	1	helm	2
armoure	1	drank	1	hem	1
armynge	1	dremed	1	hepe	1
as	13	drow	1	herbes	2
at	4	durste	1	herde	1
auntrous	1	Dwellynge	1	herkneth	1
baiteth	1	eek	7	herte	1
bar	1	elf-queene	4	hevedes	1
bataille	2	entent	1	hill	1
be	6	Er	1	him	3
been	1	escapeth	1	his	44
benedicite	1	est	1	hit	1
berd	1	eyleth	1	holde	1
bereth	2	face	1	honde	1
berynge	1	fader	1	hoode	1
best	1	fair	3	hope	1
bet	1	faire	2	Horn	1
Beves	1	Fairye	1	hosen	1
bifel	1	faste	1	hour	1
bistrood	1	fay	1	hous	1
bisyde	1	Fayerye	1	How	2
Bitid	1	fel	1	hunte	1
bityde	2	fer	1	hym	7
biyonde	1	fette	1	Hymself	1
blood	1	fiers	1	I	17
bodeth	1	fighte	1	If	3
boon	1	fil	1	in	27
bores	1	first	1	Into	1
bothe	3	fit	1	is	10
breech	1	Flaundres	1	It	12
breed	1	flour	4	jambeux	1
brembul	1	fonde	1	jane	1
briddes	1	foond	1	Jewes	1
bright	2	for	15	jolitee	1
brighte	2	forage	1	joye	1
bronde	1	forest	1	knyght	4
broun	1	forsake	1	koude	1
Brugges	1	forth	1	lady	1
brydel	1	free	2	ladyes	1
bukke	1	fro	1	lake	1
But	5	ful	10	latoun	1
by	5	fully	1	launcegay	2
bynde	1	fyn	4	lay	1
cam	1	fyne	1	lechour	1
cardinales	1	game	1	leere	1
care	1	geant	1	lemman	1
caste	1	geaunt	3	leyde	1
certayn	1	geestours	1	leye	1
cetewale	1	gent	1	liggen	1
chaast	1	girdel	1	light	1
charbocle	1	glee	1	lilie	1
charitee	1	glood	1	lilye	1
child	4	God	1	lippes	1
childe	1	Goddess	2	listeth	2
chivalry	2	gold	1	londe	1
ciprees	1	good	4	long	1
clamb	1	goode	2	longe	1
cleere	2	goon	2	Loo	1
cloth	1	goore	1	lord	1
clowe-gylofre	1	gooth	1	lordes	3
cofre	1	goshauk	1	loude	1
comanded	1	grace	1	love	2
come	1	gras	2	love-drury	1
comen	1	gray	2	love-likynge	1
comyn	1	grayn	1	love-longynge	1
contree	4	greet	1	Lybeux	1
corage	1	grete	1	lycorys	2
cordewane	1	grey	1	lyk	2

『「サー・トープスの話」の序、物語、チョウサーへのホストの言葉』用語索引(2) (東 好男)

ma	1	reed	1	the	28
mace	1	rewel	1	thee	2
made	1	ride	3	ther	5
make	3	riden	1	there	1
man	2	river	1	Therinne	3
many	4	robe	1	Therto	1
Marie	1	rode	1	They	2
matelyn	1	roial	2	this	6
mawe	1	roiales	1	Thopas	9
may	2	romances	2	thou	2
mayde	1	rose	1	thow	1
mede	1	rounde	1	three	1
meete	1	rowne	1	thrustel	1
Men	3	sadel	2	thrustelcok	1
moone	1	saffroun	1	thurgh	3
moore	1	sang	1	thy	2
moorne	1	scarlet	1	Til	3
moote	1	see	1	to	16
moste	1	Seinte	1	Tomorwe	1
mouth	1	semely	1	tour	1
moyste	1	seyde	3	tourneyment	1
Murier	1	shal	4	towne	2
my	6	shalt	2	trye	1
myghte	1	sharpe	1	under	2
myn	3	She	1	upon	5
myne	1	sheeld	1	verrayment	1
mynstrales	1	sherte	2	was	28
myrie	1	shethe	1	water	1
myrthe	1	shilde	1	wax	1
name	2	shonde	1	way	1
nay	1	shoon	3	wede	1
ne	1	side	1	well	1
nedes	1	sir	4	were	5
Neither	1	Sire	8	werk	1
next	2	slawe	1	werre	1
nightyngale	1	sle	1	wery	1
no	3	slepe	2	wey	1
nolde	1	slepen	1	Whan	3
noon	3	smale	2	What	2
north	1	So	9	Wheither	1
nose	1	softe	1	which	1
notemuge	1	softely	1	Whit	2
nothyng	1	solas	2	white	1
now	2	som	1	wilde	3
nyght	1	sonne	1	with	9
O	1	soore	1	wodedowve	1
Of	45	sory	1	wol	8
Olifaunt	1	sothe	1	wolde	1
on	4	sowre	1	womman	1
oon	1	sparcle	1	wommen	1
Or	4	sparhawk	1	wonger	1
othere	1	speken	1	wood	1
out	4	spelle	1	woon	1
over	5	spere	1	world	1
papejay	1	spicerye	1	worly	1
par	2	spray	1	worth	1
paramour	2	spryngen	1	Worthy	1
pardee	1	staf-slynge	1	wrastlyng	1
payndemayn	1	stale	1	wrynge	1
peer	1	steede	6	wyf	1
pees	1	stiked	1	wyn	1
percen	1	stile	1	yaf	1
percyng	1	stonde	1	Yborn	1
Percyvell	1	stones	1	Ye	2
perilous	1	stoon	1	Yet	2
pipe	1	strong	1	ygrounde	1
place	2	sugre	1	youre	1
plas	1	swatte	1	yow	5
plate	1	swayn	1	Ypotys	1
Pleyndamour	1	sweete	2	yvory	1
Poperyng	1	swerd	1	ywis	1
popes	1	swerdes	1	ywroght	1
prike	1	swoor	1		
priketh	3	sydes	2		
Prikyng	2	syklatoun	1	TOTAL WORDS READ	= 1164
prikyng	1	symphonye	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 1164
pryked	1	synge	2	TOTAL WORDS PICKED	= 1164
pryme	1	take	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 1164
prys	1	tale	1	TOTAL WORDS KEPT	= 1164
pryve	1	tales	1	TOTAL VOCABULARY	= 497
putte	1	telle	6		
queene	1	tellen	1		
quyrboilly	1	Termagaunt	1		
ram	1	t'espys	1		
raughte	1	than	1		
rede	2	That	22		

Word List (1) of *The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

a	5	lyte	1	thynke	1
acorden	1	makest	1	to	3
After	1	man	1	told	1
aken	1	Mark	1	toord	1
Al	5	mateere	1	tretys	2
alle	4	Mathew	1	tyme	1
also	1	may	1	us	1
And	6	me	4	varie	1
another	1	meene	1	verray	1
as	9	Moore	3	vertuous	1
at	3	moral	1	wel	1
aught	1	murthe	1	wery	1
be	4	murye	1	Whan	1
been	1	my	6	what	1
beste	1	Myne	1	wher	1
bifoore	1	Namoore	1	which	2
biseche	1	nat	4	why	2
biteche	1	nathelees	1	wiltow	1
Blameth	1	Ne	1	wisly	1
blesse	1	no	1	with	1
But	3	noght	1	wol	1
By	2	Now	1	woot	1
certes	1	nowher	1	word	2
Comprehended	1	o	1	wordes	1
daungerous	1	of	11	worth	1
despendest	1	oghte	1	write	1
devel	1	oon	1	wyse	1
devyse	1	or	3	ye	5
difference	2	oure	1	yet	1
dignitee	1	passioun	1	yow	6
doctryne	1	peyne	1		
dogerele	1	pitous	1		
doost	1	pleynly	1	TOTAL WORDS READ	= 367
dooth	1	preye	2	TOTAL WORDS SELECTED	= 367
doutelees	1	prose	2	TOTAL WORDS PICKED	= 367
drasty	2	proverbes	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 367
elles	2	pyne	1	TOTAL WORDS KEPT	= 367
enforce	1	Quod	5	TOTAL VOCABULARY	= 194
eres	1	rym	3		
Evaungelist	1	ryme	1		
every	1	rymyng	1		
expresse	1	same	1		
felawe	1	se	1		
folk	1	seith	1		
for	5	sentence	5		
Fro	1	seye	2		
fynden	1	seyn	2		
geeste	1	shal	2		
Gladly	1	shalt	1		
God	2	Shul	1		
Goddes	2	Sire	1		
Grist	1	So	2		
han	2	som	2		
he	2	somme	2		
heere	1	somtyme	1		
hem	1	somwhat	2		
herd	2	sondry	2		
herkneth	1	sooth	1		
hir	2	soule	1		
hire	1	speche	2		
his	2	suppose	1		
hit	1	sweete	1		
Hooste	1	swich	1		
I	16	Syn	1		
If	1	tale	4		
In	10	telle	3		
is	5	tellen	2		
it	3	telleth	1		
Jhesu	1	tellyng	1		
John	1	than	2		
kan	1	That	8		
kanst	1	the	7		
lat	2	th'effect	1		
leeste	1	ther	2		
lenger	1	therfore	2		
lesse	1	they	1		
lette	1	This	5		
lewednesse	1	Thou	4		
liken	1	though	2		
litel	2	thus	2		
lordynges	1	thy	3		
Luc	1	thyng	2		

Word List 2 (Sorted by Frequency) of *Sir Thopas' Prologue, Tale*
and The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales

Word List (2) of *The Prologue of Sir Thopas in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

and	6	seyde	1
he	6	shape	1
I	5	shul	1
As	4	sires	1
For	4	smal	1
that	4	sobre	1
a	3	Som	1
man	3	somewhat	1
Now	3	stare	1
of	3	syn	1
quod	3	Telle	1
this	3	t'enbrace	1
was	3	thanne	1
an	2	thee	1
by	2	tho	1
his	2	thus	1
Hooste	2	thyng	1
in	2	thynketh	1
is	2	Til	1
me	2	to	1
oother	2	unto	1
se	2	up	1
tale	2	us	1
the	2	waast	1
thou	2	war	1
upon	2	we	1
agoon	1	wel	1
al	1	were	1
anon	1	Whan	1
any	1	What	1
apayd	1	wight	1
Approche	1	woldest	1
arm	1	womman	1
artow	1	wonder	1
at	1	Ye	1
beth	1	yow	1
bigan	1	yvele	1
But	1		
certes	1		
cheere	1	TOTAL WORDS READ	= 169
contenaunce	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 169
daliaunce	1	TOTAL WORDS PICKED	= 169
deyntee	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 169
dooth	1	TOTAL WORDS KEPT	= 169
elvyssh	1	TOTAL VOCABULARY	= 119
erst	1		
evere	1		
every	1		
face	1		
fair	1		
folk	1		
fynde	1		
good	1		
ground	1		
han	1		
hare	1		
have	1		
heere	1		
lerner	1		
japen	1		
kan	1		
lat	1		
longe	1		
looke	1		
looked	1		
lookest	1		
miracle	1		
murily	1		
myrthe	1		
nat	1		
ne	1		
neer	1		
no	1		
noon	1		
oure	1		
place	1		
popet	1		
rym	1		
sayd	1		
semeth	1		
Sey	1		
seyd	1		

Word List (2) of *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

and	66	dale	2	briddes	1
Of	45	dide	2	bronde	1
his	44	faire	2	broun	1
a	31	free	2	Brugges	1
he	28	Goddes	2	brydel	1
the	28	goode	2	bukke	1
was	28	goon	2	bynde	1
in	27	gras	2	cam	1
That	22	gray	2	cardinales	1
I	17	hadde	2	care	1
to	16	heed	2	caste	1
for	15	helm	2	certayn	1
as	13	herbes	2	cetewale	1
It	12	How	2	chaast	1
al	10	launcegay	2	charbocle	1
ful	10	listeth	2	charitee	1
is	10	love	2	childe	1
So	9	lycorys	2	ciprees	1
Thopas	9	lyk	2	clamb	1
with	9	man	2	cloth	1
an	8	may	2	clowe-gylofre	1
Sire	8	name	2	cofre	1
wol	8	next	2	comanded	1
eek	7	now	2	come	1
hym	7	par	2	comen	1
be	6	paramour	2	comyn	1
my	6	place	2	corage	1
steede	6	Prikyng	2	cordewane	1
telle	6	rede	2	cors	1
this	6	roial	2	coste	1
But	5	romances	2	cote-armour	1
by	5	sadel	2	creest	1
over	5	shalt	2	dappull	1
ther	5	sherte	2	debate	1
upon	5	slepe	2	dede	1
were	5	smale	2	deed	1
yow	5	solas	2	deer	1
Anon	4	sweete	2	dextrer	1
at	4	sydes	2	Do	1
child	4	synge	2	doghty	1
contree	4	thee	2	doun	1
elf-queene	4	They	2	downe	1
flour	4	thou	2	drank	1
fyn	4	thy	2	dremed	1
good	4	towne	2	drow	1
Heere	4	under	2	durste	1
knyght	4	What	2	Dwellynge	1
many	4	Whit	2	entent	1
Me	4	Ye	2	Er	1
on	4	Yet	2	escapeth	1
Or	4	abak	1	est	1
out	4	Abyen	1	eyleth	1
shal	4	adoun	1	face	1
sir	4	agayn	1	fader	1
bothe	3	aketoun	1	Fairye	1
day	3	Alle	1	faste	1
fair	3	almest	1	fay	1
geaunt	3	Also	1	Fayerye	1
him	3	ambil	1	fel	1
If	3	archeer	1	fer	1
lordes	3	armoure	1	fette	1
make	3	armynge	1	fiers	1
Men	3	auntrous	1	fighte	1
myn	3	baiteth	1	fil	1
no	3	bar	1	first	1
noon	3	been	1	fit	1
priketh	3	benedicite	1	Flaundres	1
ride	3	berd	1	fonde	1
seyde	3	berynge	1	foond	1
shoon	3	best	1	forage	1
Therinne	3	bet	1	forest	1
thurgh	3	Beves	1	forsake	1
Til	3	bifel	1	forth	1
Whan	3	bistrood	1	fro	1
wilde	3	bisyde	1	fully	1
ale	2	Bitid	1	fyne	1
any	2	biyonde	1	game	1
bataille	2	blood	1	geant	1
bereth	2	bodeth	1	geestours	1
bityde	2	boon	1	gent	1
bright	2	bores	1	girdel	1
brighte	2	breech	1	glee	1
chivalry	2	breed	1	glood	1
cleere	2	brembul	1	God	1

gold	1	moyste	1	spere	1
goore	1	Murier	1	spicerye	1
gooth	1	myghte	1	spray	1
goshauk	1	myne	1	sprynge	1
grace	1	mynstrales	1	staf-slynge	1
grayn	1	myrie	1	stale	1
greet	1	myrthe	1	stiked	1
grete	1	nay	1	stile	1
grey	1	ne	1	stonde	1
Gy	1	nedes	1	stones	1
gyngebreud	1	Neither	1	stoon	1
hand	1	nightyngale	1	strong	1
hare	1	molde	1	sugre	1
harpe	1	north	1	swatte	1
hath	1	nose	1	swayn	1
haubergeoun	1	notemuge	1	swerd	1
haukyng	1	nothyng	1	swerdes	1
haunt	1	nyght	1	swoor	1
have	1	O	1	syklatoun	1
hawberk	1	Olifaunt	1	symphonie	1
heer	1	oon	1	take	1
hem	1	othere	1	tale	1
hepe	1	papejay	1	tales	1
herde	1	pardee	1	tellen	1
herkneth	1	payndemayn	1	Termagaunt	1
herte	1	peer	1	t'espye	1
hevedes	1	pees	1	than	1
hill	1	percen	1	there	1
hit	1	percyng	1	Therto	1
holde	1	Percyvell	1	thow	1
honde	1	perilous	1	three	1
hoode	1	pipe	1	thrustel	1
hope	1	plas	1	thrustelcok	1
Horn	1	plate	1	Tomorwe	1
hosen	1	Pleyndamour	1	tour	1
hour	1	Poperyng	1	tourneyment	1
hous	1	popes	1	trye	1
hunte	1	prike	1	verrayment	1
Hymself	1	prikyng	1	water	1
Into	1	pryked	1	wax	1
jambeux	1	pryme	1	way	1
jane	1	prys	1	wede	1
Jewes	1	pryve	1	well	1
jolitee	1	putte	1	werk	1
joye	1	queene	1	werre	1
koude	1	quyrboilly	1	wery	1
lady	1	ram	1	wey	1
ladyes	1	raughte	1	Wheither	1
lake	1	reed	1	which	1
latoun	1	rewel	1	white	1
lay	1	riden	1	wodedowwe	1
lechour	1	river	1	wolde	1
leere	1	robe	1	womman	1
lemman	1	rode	1	wommen	1
leyde	1	roiales	1	wonger	1
leye	1	rose	1	wood	1
liggen	1	rounde	1	woon	1
light	1	rowne	1	world	1
lilie	1	saffroun	1	worly	1
lilye	1	sang	1	worth	1
lippes	1	scarlet	1	Worthy	1
londe	1	see	1	wrastlyng	1
long	1	Seinte	1	wryng	1
longe	1	semely	1	wyf	1
Loo	1	sharpe	1	wyn	1
lord	1	She	1	yaf	1
loude	1	sheeld	1	Yborn	1
love-drury	1	shethe	1	ygrounde	1
love-lykyng	1	shilde	1	youre	1
love-longyng	1	shonde	1	Ypotys	1
Lybeux	1	side	1	yvory	1
ma	1	slawe	1	ywis	1
mace	1	sle	1	ywroght	1
made	1	slepen	1		
Marie	1	softe	1		
matelyn	1	softely	1		
mawe	1	som	1	TOTAL WORDS READ	= 1164
mayde	1	sonne	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 1164
mede	1	soore	1	TOTAL WORDS PICKED	= 1164
meete	1	sory	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 1164
moone	1	sothe	1	TOTAL WORDS KEPT	= 1164
moore	1	sowre	1	TOTAL VOCABULARY	= 497
moorne	1	sparcle	1		
moote	1	sparhawk	1		
moste	1	speken	1		
mouth	1	spelle	1		

Word List (2) of *The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

I	16	daungerous	1	sweete	1
of	11	despendest	1	swich	1
In	10	devel	1	Syn	1
as	9	devyse	1	telleth	1
That	8	dignitee	1	tellyng	1
the	7	doctryne	1	th'effect	1
And	6	dogerel	1	they	1
my	6	doost	1	thynke	1
yow	6	dooth	1	told	1
a	5	doutelees	1	toord	1
Al	5	enforce	1	tyme	1
for	5	eres	1	us	1
is	5	Evaungelist	1	varie	1
Quod	5	every	1	verray	1
sentence	5	expresse	1	vertuous	1
This	5	felawe	1	wel	1
ye	5	folk	1	wery	1
alle	4	Fro	1	Whan	1
be	4	fynnden	1	what	1
me	4	geeste	1	wher	1
nat	4	Gladly	1	wiltow	1
tale	4	Grist	1	wisly	1
Thou	4	heere	1	with	1
at	3	hem	1	wol	1
But	3	herkneth	1	woot	1
it	3	hire	1	wordes	1
Moore	3	hit	1	worth	1
or	3	Hooste	1	write	1
rym	3	If	1	wyse	1
telle	3	Jhesu	1	yet	1
thy	3	John	1		
to	3	kan	1		
By	2	kanst	1	TOTAL WORDS READ	= 367
difference	2	leeste	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 367
drasty	2	lenger	1	TOTAL WORDS PICKED	= 367
elles	2	lesse	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 367
God	2	lette	1	TOTAL WORDS KEPT	= 367
Goddess	2	lewednesse	1	TOTAL VOCABULARY	= 194
han	2	liken	1		
he	2	lordynges	1		
herd	2	Luc	1		
hir	2	lyte	1		
his	2	makest	1		
lat	2	man	1		
litel	2	Mark	1		
preye	2	mateere	1		
prose	2	Mathew	1		
seye	2	may	1		
seyn	2	meene	1		
shal	2	moral	1		
So	2	murthe	1		
som	2	murye	1		
somme	2	Myne	1		
somwhat	2	Namoore	1		
sondry	2	nathelees	1		
speche	2	Ne	1		
tellen	2	no	1		
than	2	noght	1		
ther	2	Now	1		
therfore	2	nowher	1		
though	2	o	1		
thus	2	oghte	1		
thyng	2	oon	1		
tretys	2	oure	1		
which	2	passioun	1		
why	2	peyne	1		
word	2	pitous	1		
acorden	1	pleynly	1		
After	1	proverbes	1		
aken	1	pyne	1		
also	1	ryme	1		
another	1	rymyng	1		
ought	1	same	1		
been	1	se	1		
beste	1	seith	1		
bifoore	1	shalt	1		
biseche	1	Shul	1		
biteche	1	Sire	1		
Blameth	1	somtyme	1		
blesse	1	sooth	1		
certes	1	soule	1		
Comprehended	1	suppose	1		

The Text of *The Prologue and Tale of Sir Thopas and The Host's Words to Chaucer* in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

The Text of *The Prologue and Tale of Sir Thopas and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer* Ⅷ 691-966

Prologue to Sir Thopas

Bihoold the murye wordes of the Hoost to Chaucer.

- 1 (691) Whan seyde was al this miracle, every man
2 (692) As sobre was that wonder was to se,
3 (693) Til that oure Hooste japeþ tho bigan,
4 (694) And thanne at erst he looked upon me,
5 (695) And seyde thus: "What man artow?" quod he;
6 (696) "Thou lookest as thou woldest fynde an hare,
7 (697) For evere upon the ground I se thee stare.
- 8 (698) "Approche neer, and looke up murily.
9 (699) Now war yow, sires, and lat this man have place!
10 (700) He in the waast is shape as wel as I;
11 (701) This were a popet in an arm t'enbrace
12 (702) For any womman, smal and fair of face.
13 (703) He semeth elvyssh by his contenaunce,
14 (704) For unto no wight dooth he daliaunce.
- 15 (705) "Sey now somewhat, syn oother folk han sayd;
16 (706) Telle us a tale of myrthe, and that anon."
17 (707) "Hooste," quod I, "ne beth nat yvele apayd,
18 (708) For oother tale certes kan I noon,
19 (709) But of a rym I lerned longe agoon."
20 (710) "Ye, that is good," quod he; "now shul we heere
21 (711) Som deyntee thyng, me thynketh by his cheere."

The Text of *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

Heere bigynneth Chaucers Tale of Thopas.

The First Fit

- 1 (712) Listeth, lordes, in good entent,
2 (713) And I wol telle verrayment
3 (714) Of myrthe and of solas,
4 (715) Al of a knyght was fair and gent
5 (716) In bataille and in tourneyment;
6 (717) His name was sire Thopas.
- 7 (718) Yborn he was in fer contree,
8 (719) In Flaundres, al biyonde the see,
9 (720) At Poperyng, in the place.
10 (721) His fader was a man ful free,
11 (722) And lord he was of that contree,
12 (723) As it was Goddes grace.
- 13 (724) Sire Thopas wax a doghty swayn;
14 (725) Whit was his face as payndemayn,
15 (726) His lippes rede as rose;
16 (727) His rode is lyk scarlet in grayn,
17 (728) And I yow telle in good certayn
18 (729) He hadde a semely nose.
- 19 (730) His heer, his berd was lyk saffroun,
20 (731) That to his girdel raughte adoun;
21 (732) His shoon of cordewane.
22 (733) Of Brugges were his hosen broun,
23 (734) His robe was of syklatoun,
24 (735) That coste many a jane.
- 25 (736) He koude hunte at wilde deer,
26 (737) And ride an haukyng for river

- 27 (738) With grey goshawk on honde;
 28 (739) Therto he was a good archeer;
 29 (740) Of wrastlyng was ther noon his peer,
 30 (741) Ther any ram shal stonde.
- 31 (742) Ful many a mayde, bright in hour,
 32 (743) They moorne for hym paramour,
 33 (744) Whan hem were bet to slepe;
 34 (745) But he was chaast and no lechour,
 35 (746) And sweete as is the brembul flour
 36 (747) That bereth the rede hepe.
 37 (748) And so bifel upon a day,
 38 (749) For sothe, as I yow telle may,
 39 (750) Sire Thopas wolde out ride.
 40 (751) He worth upon his steede gray,
 41 (752) And in his hand a launcegay,
 42 (753) A long swerd by his side.
- 43 (754) He priketh thurgh a fair forest,
 44 (755) Therinne is many a wilde best,
 45 (756) Ye, bothe bukke and hare;
 46 (757) And as he priketh north and est,
 47 (758) I telle it yow, hym hadde almost
 48 (759) Bitid a sory care.
- 49 (760) Ther spryngen herbes grete and smale,
 50 (761) The lycorys and the cetewale,
 51 (762) And many a clowe-gylofre;
 52 (763) And notemuge to putte in ale,
 53 (764) Wheither it be moyste or stale,
 54 (765) Or for to leye in cofre.
- 55 (766) The briddes synge, it is no nay,
 56 (767) The sparhawk and the papejay,
 57 (768) That joye it was to heere;
 58 (769) The thrustelcok made eek hit lay,
 59 (770) The wodedowve upon the spray
 60 (771) She sang ful loude and cleere.
 61 (772) Sire Thopas fil in love-longynge,
 62 (773) Al whan he herde the thrustel synge,
 63 (774) And pryked as he were wood.
 64 (775) His faire steede in his prikyng
 65 (776) So swatte that men myghte him wrynge;
 66 (777) His sydes were al blood.
- 67 (778) Sire Thopas eek so wery was
 68 (779) For prikyng on the softe gras,
 69 (780) So fiers was his corage,
 70 (781) That doun he leyde him in that plas
 71 (782) To make his steede som solas,
 72 (783) And yaf hym good forage.
- 73 (784) "O Seinte Marie, benedicite!
 74 (785) What eyleth this love at me
 75 (786) To bynde me so soore?
 76 (787) Me dremed al this nyght, pardee,
 77 (788) An elf-queene shal my lemman be
 78 (789) And slepe under my goore.
- 79 (790) "An elf-queene wol I love, ywis,
 80 (791) For in this world no womman is
 81 (792) Worthy to be my make
 82 (793) In towne;
 83 (794) Alle othere wommen I forsake,
 84 (795) And to an elf-queene I me take
 85 (796) By dale and eek by downe!"

- 86 (797) Into his sadel he clamb anon,
 87 (798) And priketh over stile and stoon
 88 (799) An elf-queene for t'espys,
 89 (800) Til he so longe hath riden and goon
 90 (801) That he foond, in a pryve woon,
 91 (802) The contree of Fairye
 92 (803) So wilde;
 93 (804) For in that contree was ther noon
 94 (805) That to him durste ride or goon,
 95 (806) Neither wyf ne childe;
- 96 (807) Til that ther cam a greet geant,
 97 (808) His name was sire Olifaunt,
 98 (809) A perilous man of dede.
 99 (810) He seyde, "Child, by Termagaunt,
 100 (811) But if thou prike out of myn haunt,
 101 (812) Anon I sle thy steede
 102 (813) With mace.
 103 (814) Heere is the queene of Fayerye,
 104 (815) With harpe and pipe and symphonye,
 105 (816) Dwellynge in this place."
 106 (817) The child seyde, "Also moote I thee,
 107 (818) Tomorwe wol I meete with thee,
 108 (819) Whan I have myn armoure;
 109 (820) And yet I hope, par ma fay,
 110 (821) That thou shalt with this launcegay
 111 (822) Abyen it ful sowre.
 112 (823) Thy mawe
 113 (824) Shal I percen, if I may,
 114 (825) Er it be fully pryme of day,
 115 (826) For heere thou shalt be slawe."
- 116 (827) Sire Thopas drow abak ful faste;
 117 (828) This geant at hym stonys caste
 118 (829) Out of a fel staf-slyng.
 119 (830) But faire escapeth child Thopas,
 120 (831) And al it was thurgh Goddes gras,
 121 (832) And thurgh his fair beryng.

[The Second Fit]

- 122 (833) Yet listeth, lordes, to my tale
 123 (834) Murier than the nightyngale,
 124 (835) For now I wol yow rowne
 125 (836) How sir Thopas, with sydes smale,
 126 (837) Prikyng over hill and dale,
 127 (838) Is comen agayn to towne.
- 128 (839) His myrie men comanded he
 129 (840) To make hym bothe game and glee,
 130 (841) For nedes moste he fighte
 131 (842) With a geant with hevedes three,
 132 (843) For paramour and jolitee
 133 (844) Of oon that shoon ful brighte.
- 134 (845) "Do come," he seyde, "my mynstrales,
 135 (846) And geestours for to tellen tales,
 136 (847) Anon in myn armyng,
 137 (848) Of romances that been roiales,
 138 (849) Of popes and of cardinales,
 139 (850) And eek of love-lykyng."
- 140 (851) They fette hym first the sweete wyn,
 141 (852) And mede eek in a matelyn,
 142 (853) And roial spicerye
 143 (854) Of gyngebreed that was ful fyn,
 144 (855) And lycorys, and eek comyn,

- 145 (856) With sugre that is trye.
 146 (857) He dide next his white leere
 147 (858) Of cloth of lake fyn and cleere,
 148 (859) A breech and eek a sherte;
 149 (860) And next his sherte an aketoun,
 150 (861) And over that an haubergeoun
 151 (862) For percynge of his herte;
 152 (863) And over that a fyn hawberk,
 153 (864) Was al ywroght of Jewes werk,
 154 (865) Ful strong it was of plate;
 155 (866) And over that his cote-armour
 156 (867) As whit as is a lilye flour,
 157 (868) In which he wol debate.
- 158 (869) His sheeld was al of gold so reed,
 159 (870) And therinne was a bores heed,
 160 (871) A charbocle bisyde;
 161 (872) And there he swoor on ale and breed
 162 (873) How that the geaunt shal be deed,
 163 (874) Bityde what bityde!
- 164 (875) His jambeux were of quyrboilly,
 165 (876) His swerdes shethe of yvory,
 166 (877) His helm of latoun bright;
 167 (878) His sadel was of rewel boon,
 168 (879) His brydel as the sonne shoon,
 169 (880) Or as the moone light.
- 170 (881) His spere was of fyn ciprees,
 171 (882) That bodeth werre, and nothyng pees,
 172 (883) The heed ful sharpe ygrounde;
 173 (884) His steede was al dappull gray,
 174 (885) It gooth an ambil in the way
 175 (886) Ful softly and rounde
 176 (887) In londe.
 177 (888) Loo, lordes myne, heere is a fit!
 178 (889) If ye wol any moore of it,
 179 (890) To telle it wol I fonde.

The [Third] Fit

- 180 (891) Now holde youre mouth, par charitee,
 181 (892) Bothe knyght and lady free,
 182 (893) And herkneth to my spelle;
 183 (894) Of bataille and of chivalry,
 184 (895) And of ladyes love-drury
 185 (896) Anon I wol yow telle.
- 186 (897) Men speken of romances of prys,
 187 (898) Of Horn child and of Ypotys,
 188 (899) Of Beves and sir Gy,
 189 (900) Of sir Lybeux and Pleyndamour-
 190 (901) But sir Thopas, he bereth the flour
 191 (902) Of roial chivalry!
- 192 (903) His goode steede al he bistrood,
 193 (904) And forth upon his wey he glood
 194 (905) As sparle out of the bronde;
 195 (906) Upon his creest he bar a tour,
 196 (907) And therinne stiked a lilie flour-
 197 (908) God shilde his cors fro shonde!
 198 (909) And for he was a knyght auntrous,
 199 (910) He nolde slepen in noon hous,
 200 (911) But liggen in his hooode;
 201 (912) His brighte helm was his wonger,
 202 (913) And by hym baiteth his dextrer
 203 (914) Of herbes fyne and goode.

204	(915)	Hymself drank water of the well
205	(916)	As dide the knyght sire Percyvell
206	(917)	So worly under wede,
207	(918)	Til on a day-

The Text of *The Host's Words to Chaucer* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

Heere the Hoost stynteth Chaucer of his Tale of Thopas.

1	(919)	"Namooore of this, for Goddes dignitee,"
2	(920)	Quod oure Hooste, "for thou makest me
3	(921)	So wery of thy verray lewednesse
4	(922)	That, also wisly God my soule blesse,
5	(923)	Myne eres aken of thy drasty speche.
6	(924)	Now swich a rym the devel I biteche!
7	(925)	This may wel be rym dogerel," quod he.
8	(926)	"Why so?" quod I, "why wiltow lette me
9	(927)	Moore of my tale than another man,
10	(928)	Syn that it is the beste rym I kan?"
11	(929)	"By God," quod he, "for pleynly, at a word,
12	(930)	Thy drasty rymyng is nat worth a toord!
13	(931)	Thou doost noght elles but despendest tyme.
14	(932)	Sire, at o word, thou shalt no lenger ryme.
15	(933)	Lat se wher thou kanst tellen aught in geeste,
16	(934)	Or telle in prose somewhat, at the leeste,
17	(935)	In which ther be som murthe or som doctryne."
18	(936)	"Gladly," quod I, "by Goddes sweete pyne!
19	(937)	I wol yow telle a litel thyng in prose
20	(938)	That oghte liken yow, as I suppose,
21	(939)	Or elles, certes, ye been to daungerous.
22	(940)	It is a moral tale vertuous,
23	(941)	Al be it told somtyme in sondry wyse
24	(942)	Of sondry folk, as I shal yow devyse.
25	(943)	"As thus: ye woot that every Evaungelist
26	(944)	That telleth us the peyne of Jhesu Grist
27	(945)	Ne seith nat alle thyng as his felawe dooth;
28	(946)	But nathelees hir sentence is al sooth,
29	(947)	And alle acorden as in hire sentence,
30	(948)	Al be ther in hir tellyng difference.
31	(949)	For somme of hem seyn moore, and somme seyn lesse,
32	(950)	Whan they his pitous passioun expresse-
33	(951)	I meene of Mark, Mathew, Luc, and John-
34	(952)	But doutelees hit sentence is al oon.
35	(953)	Therfore, lordynges alle, I yow biseche,
36	(954)	If that yow thynke I varie as in my speche,
37	(955)	As thus, though that I telle somewhat moore
38	(956)	Of proverbes than ye han herd bifoore
39	(957)	Comprehended in this litel tretys heere,
40	(958)	To enforce with th'effect of my mateere;
41	(959)	And though I nat the same wordes seye
42	(960)	As ye han herd, yet to yow alle I preye
43	(961)	Blameth me nat; for, as in my sentence,
44	(962)	Shul ye nowher fynden difference
45	(963)	Fro the sentence of this tretys lyte
46	(964)	After the which this murye tale I write.
47	(965)	And therfore herkneth what that I shal seye,
48	(966)	And lat me tellen al my tale, I preye."

Explicit